

# francofiche

## FEU, FEU, JOLI FEU...

ASSOCIEZ CHACUNE DES EXPRESSIONS OU LOCUTIONS À LA SIGNIFICATION QUI LUI CONVIENT.

### EXPRESSIONS ET LOCUTIONS

### SIGNIFICATIONS

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. <b>Faire long feu.</b>            | (a) Jurer, être certain de quelque chose.   |
| 2. <b>Un feu de paille.</b>          | (b) Employer tous les arguments, tous les moyens en son pouvoir pour atteindre son but. |
| 3. <b>Mettre sa main au feu.</b>     | (c) Être pris entre deux dangers.   |
| 4. <b>Faire la part du feu.</b>      | (d) Sentiment vif et passager.  |
| 5. <b>Faire feu qui dure.</b>        | (e) Être passionné, enthousiaste.   |
| 6. <b>Faire feu de tout bois.</b>    | (f) Ne rien y voir, n'y rien comprendre.  |
| 7. <b>Ne pas faire long feu.</b>     | (g) Ne pas durer longtemps.   |
| 8. <b>Être entre deux feux.</b>      | (h) Se résigner à perdre ce qui ne peut plus être sauvé pour préserver le reste.        |
| 9. <b>Être tout feu tout flamme.</b> | (i) Ménager son bien, sa santé.   |
| 10. <b>N'y voir que du feu.</b>      | (j) Ne pas atteindre son but.   |

Avec la collaboration de Sophie Delorme et de Renée Poissant.

### Corrigé

1. **Faire long feu.**
  - (j) Ne pas atteindre son but.  
Remarque : Même si l'expression est de forme positive, son sens est négatif.  
Quand l'expression est de forme négative, elle a aussi un sens négatif (cf. n° 7).
2. **Un feu de paille.**
  - (d) Sentiment vif et passager.
3. **Mettre sa main au feu.**
  - (a) Jurer, être certain de quelque chose.
4. **Faire la part du feu.**
  - (h) Se résigner à perdre ce qui ne peut plus être sauvé pour préserver le reste.
5. **Faire feu qui dure.**
  - (i) Ménager son bien, sa santé.
6. **Faire feu de tout bois.**
  - [Syn. Faire flèche de tout bois.]
  - (b) Employer tous les arguments, tous les moyens possibles pour atteindre son but.
7. **Ne pas faire long feu.**
  - (g) Ne pas durer longtemps.
8. **Être entre deux feux.**
  - (c) Être pris entre deux dangers.
9. **Être tout feu tout flamme.**
  - (e) Être passionné, enthousiaste.
10. **N'y voir que du feu.**
  - (f) Ne rien y voir, n'y rien comprendre.

Sources :

*Le Grand Robert de la langue française* (2001)

*Le Nouveau Petit Robert* (2002)